

CONTENTS

FOREWORD	VII-VIII
ACKNOWLEDGMENTS	IX

INTRODUCTION

I. THE *LIBER ELEGANTiarUM*: AN UNCERTAIN FATE

A. Early neglect	XI-XII
B. The Enlightenment period	XII-XIII
C. Nineteenth-century scholarship	XIII-XIV
D. Twentieth-century philology	XIV-XVI

II. THE *LIBER ELEGANTiarUM* AS INCUNABULUM

A. The material aspects of the incunabulum	XVII-XXVI
1. Material description and cataloguing	XVII-XXII
2. Description of the text and comparison of the copies	XXIII-XXVI
B. Editing and printing of the <i>Liber elegantiarum</i>	XXVII-XXXIX
1. Paganinus de Paganinis and fifteenth century Venetian printing	XXVII-XXXIX
a. Venetian printing press in the fifteenth century	XXVII-XXIX
b. The printer Paganinus de Paganinis	XXIX
2. The printing of the <i>Liber elegantiarum</i> in Venice	XXIX-XXXI
3. Valencian printing presses in the fifteenth century	XXXI-XXXIII
4. Joan Rix de Cura, publisher of the <i>Liber elegantiarum</i>	XXXIII-XXXVI
5. The print run and dating of the edition	XXXVI-XXXIX

III. THE AUTHOR AND HIS TIME

A. The author	XL-L
1. Professional activity: The notary	XL-XLII
2. The Neapolitan curia of the Magnanimous	XLII-XLVI
3. Joan Esteve, notary of the City of Valencia	XLVI-XLVII
4. His work as a Chapter notary in the Cathedral	XLVIII-L
B. The notary and his time	L-LIV
1. Notaries, cultural renewal and humanism	L-LII
2. Aspects of Joan Esteve's private life and epoch	LII-LIV

IV. THE SETTING AND SOURCES OF THE *LIBER ELEGANTiarUM*

A. A sense for humanism	LV-LXI
1. Italian humanism	LV-LVII
2. The spread of humanism. Catalan humanism	LVII-LXI
B. Medieval and humanistic teaching	LXI-LXVII
1. The transformations of medieval education in Valencia	LXII-LXIII
2. The new late-medieval curriculum	LXIV-LXVII
C. The grammatical and lexicographical tradition	LXVIII-CX
1. Grammar and lexicography in the ancient world	LXVIII-LXXVII
a. Grammar in Antiquity	LXVIII-LXXI
b. Lexicography in Antiquity	LXXI-LXXVII

(i) Pompeius Festus and the <i>De compendiosa doctrina</i> by Nonius Marcellus –	
(ii) The <i>Expositio sermonum antiquorum</i> by Fulgentius – (iii) The <i>Etymologiae</i>	
and <i>De differentiis</i> by Isidore of Seville	
2. Medieval grammar and lexicography	LXXVII-LXXXV
a. Grammar in the Middle Ages	LXXVII-LXXXIX
b. Lexicography in the Middle Ages	LXXXIX-LXXXV
(i) The <i>Elementarium doctrina rudimentum</i> by Papias – (ii) The <i>Catholicon</i> by	
John of Genoa	
3. Renaissance grammar and lexicography	LXXXV-CX
a. Renaissance grammar	LXXXV-CI
(i) The <i>Rudimenta grammatices</i> by Niccolò Perotti – (ii) The <i>Elegantiae linguae</i>	
<i>Latinae</i> by Lorenzo Valla – (iii) The <i>De differentiis verborum</i> and the <i>Synonyma</i>	
by Bartolomeo Facio – (iv) The presence of the vernacular and the <i>grammaticae</i>	
<i>proverbiandi</i>	
b. Renaissance lexicography	CI-CX
(i) The <i>De orthographia</i> by Giovanni Tortelli – (ii) The geography. The presence	
of the vernaculars – (iii) The <i>Liber</i> and the productions by Palencia and Nebrija –	
(iv) Catalan lexicography in the late Middle Ages	
D. The rhetorical and epistolographic tradition	CX-CXXIV
1. Classical rhetoric and the medieval <i>ars dictaminis</i>	CXI-CXIII
2. Humanistic rhetoric and epistolography	CXIII-CXXI
(i) The <i>Epistolarum liber</i> by Francesco Filelfo – (ii) The <i>Synonyma sententiarum</i>	
by Stefano Fieschi da Soncino – (iii) The <i>Novum epistolarium</i> by Gian Mario	
Filelfo	
3. The rhetorical <i>Praecepta</i> in the <i>Liber elegantiarum</i>	CXXI-CXXIV
E. ‘Literature’ in the <i>Liber elegantiarum</i>	CXXIV-CXL
1. Ancient and classical literature	CXXIV-CXXVI
2. Medieval and Renaissance literature	CXXVII-CXL
a. The translation of Lysias by Francesco Filelfo	CXXVII-CXXIX
b. The <i>Facetiae</i> by Poggio Bracciolini	CXXIX-CXXXII
c. The <i>Obsidionis Rhodiae urbis descriptio</i> by Guillaume de Caoursin	CXXXII-CXXXIV
d. Platina’s ‘gastronomic’ contributions	CXXXIV-CXXXVII
e. <i>De duobus amantibus historia</i> by Enea Silvio Piccolomini	CXXXVII-CXXXIX
f. <i>De origine inter Gallos ac Britannos belli historia</i> by Bartolomeo Facio .	CXXXIX-CXL

V. NOTES ON THE ‘LEXICOGRAPHIC TECHNIQUE’ IN THE *LIBER ELEGANTIARUM*

A. The treatment of sources. The role of Latin and the vernacular	CXLI-CXLV
B. Macro-structural aspects	CXLV-CLII
1. Alphabetisation	CXLV-CXLVI
2. The dimension of the text	CXLVI-CXLVII
3. Nomenclature	CXLVII-CLII
a. Structural approach	CXLVIII-CLII
b. Thematic approach	CLII-CLII
C. Micro-structural aspects	CLII-CLIX
1. Grammatical information	CLII-CLIII
2. <i>Derivatio</i> and <i>compositio</i>	CLIII
3. Etymology	CLIV
4. <i>Synonyma</i> , <i>differentiae</i> and <i>distinctiones</i>	CLIV-CLV
5. Examples and quotations	CLV-CLVI
6. <i>Encyclopaedia</i>	CLVI
7. <i>Expositio</i>	CLVI
8. Translation	CLVI-CLIX
D. Conclusions about the ‘technique’ in the <i>Liber elegantiarum</i>	CLIX-CLXI

VI. CRITERIA OF THE CRITICAL EDITION

A. The critical edition. General aspects	CLXII-CLXVI
B. Criteria and norms of the edition	CLXVI-CLXXII
1. Spelling. General norms	CLXVI-CLXVII
2. Separation of words	CLXVII
3. Punctuation	CLXVIII
4. Separation of entries and subentries in the <i>Liber</i>	CLXVIII-CLXIX
5. Diacritic signs: accentuation and dieresis	CLXIX
6. Upper and lowercase	CLXIX
7. Abbreviations	CLXX
8. Numerals	CLXX
9. Special words and passages	CLXX-CLXXI
10. References	CLXXI
11. <i>Emendatio</i> : corrections, additions and suppressions	CLXXI-CLXXII
C. Apparatuses and indices	CLXXII-CLXXV
1. <i>Apparatus criticus</i> (AC): Critical apparatus	CLXXII-CLXXIII
2. <i>Apparatus fontium</i> (AF): Source apparatus	CLXXIII-CLXXIV
3. <i>Apparatus adnotationum</i> (AA): Notes apparatus	CLXXIV
4. <i>Index fontium</i> (IF)	CLXXV

BIBLIOGRAPHY

A. Abbreviations	CLXXVII
B. <i>Auctores</i>	CLXXVII-CLXXXII
1. <i>Auctores antiquiores</i>	CLXXVII-CLXXX
2. <i>Auctores recentiores</i>	CLXXX-CLXXXI
3. <i>Editiones alterae usque ad 1800</i>	CLXXXI-CLXXXII
C. General bibliography	CLXXXII-CCXIV

LIBER ELEGANTiarUM

<i>Prooemium</i>	3
<i>Vocabularius</i>	5-319
<i>Praecepta</i> ..	321-322
ADNOTATIONES	323-406
INDEX FONTIUM	407-437

Printed in Belgium – Imprimé en Belgique

D/2012/0095/101

ISBN 978-2-503-52586-0 HB – relié

ISBN 978-2-503-03000-5 series – série